

## 외국인주민도 참가할 수 있는 시정촌 방재훈련 일람

2021년 (레이와3년)8월~2022년 (레이와4년)3월31일 아이우에오(あいうえお)순 2021년 (레이와3년) 8월1일 현재

	자치제	개최일	회장	(1)훈련 내용 (2)참가 조건 (3)통역	연락처
い (이)	이나마치 (伊奈町)	1월30일 (일요일) 8:30~12:00	후레아이 (ふれあい) 활동 센터 유메쿨 (ゆめくる)	(1)피난, 초기 소화, 식사 공급, 지진체험 등  (2)참가 조건: 없음  (3)통역 : 없음	생활 안전과 048-721-2111 (내선2284) jichisuishin@town.saitama-ina.lg.jp
お (오)	오케가와시 (桶川市)	1월 중순	미정	(1)내용 미정  (2)참가 조건: 없음  (3)통역 : 없음	안심안전과 048-788-4926 anzen@city.okegawa.lg.jp
か (가)	가스카베시 (春日部市)	미정	미정	(1) 여성 시선의 방재에 관한 지식의 습득을 목표로하는 여성 강사에 의한 여성을 위한 강좌  (2) 참가 조건 : 있음 (여성이며 소속 된 자주 방재 조직 대표자의 추천이 필요)  (3) 통역 : 없음	방재대책과 048-736-1111 (내선2342) bosai@city.kasukabe.lg.jp
か (가)	카조시 (加須市)	9월~12월 총 4 회	후도오카(不働岡) 초등학교, 기사이 (騎西) 초등학교, 기타카와베 (北川辺) 중학교, 겐와 (元和) 초등학교	(1)피난, 초기 소화, 구호 등  (2)참가 조건: 없음  (3)통역 : 없음	위기관리 방재과 0480-62-1111 kikibosai@city.kazo.lg.jp

	자치제	개최일	회장	(1)훈련 내용 (2)참가 조건 (3)통역	연락처
か (가)	카와지마마치 (川島町)	9월5일 (일요일)	카와지마마치 츠바사(つばさ) 미나미(みなみ) 초등학교	(1)피난 등 (2)참가 조건: 없음 (3)통역 : 있음(해당 지역에 거주하고 있는 것)	총무과 049-299-1753 soumu@town.kawajima.saitama.jp
き (기)	교다시 (行田市)	11월6일 (토요일) 09:00~15:00 (예정)	사이타마현립 종합 교육센터	(1)내용 미정 (2)참가 조건: 없음 (3)통역 : 없음	시민 생활부 위기 관리과 048-556-1111 (내선281, 82) kikikanri@city.gyoda.lg.jp <a href="http://www.city.gyoda.lg.jp/bosai/bosai/bosai_kunren/index.html">http://www.city.gyoda.lg.jp/bosai/bosai/bosai_kunren/index.html</a>
こ (고)	고시가야시 (越谷市)	10 월 30일 (토요일) 10:00~12:00	고시가야시 소방 본부 (고시가야시 오오사와 2-10-15)	(1)초기 소화, 구호, 지진체험, 119번 통고 훈련 등 (2)참가 조건 : 없음(통역이 필요한 경우 사전 연락이 필요) (3)통역 : 영어, 중국어, 타갈로그어	시민 활동 지원과 048-963-9114 shikatsu@city.koshigaya.lg.jp
さ (사)	사카도시 (坂戸市)	9월5일 (일요일) 8:30~11:45	사카도시립 미요시노(三芳 野) 공민관 미요시노(三芳 野) 초등학교 가미야(上谷) 초등학교	(1)피난, 등 (2)참가 조건: 신종 코로나 바이러스 감염증 대책으로 참가자를 미요시노(三芳野) 공민관 및 가미야(上谷) 초등학교를 지역 방재 거점으로 하는 구.자치회 및 자주 방재 조직의 각 대표자 등 제한 하고 있다. (3)통역 : 없음	방재 안전과 049-283-1331 (내선219) sakado28@city.sakado.lg.jp

	자치제	개최일	회장	(1)훈련 내용 (2)참가 조건 (3)통역	연락처
さ (사)	사야마시 (狹山市)	11월7일 (일요일) 9:00~12:00	사야마시 카미오쿠토미 운동 공원 (사야마시 카미오쿠토미 999) 등	(1)초기 소화, 식사 공급, 지진체험, 연기체험 이쓰모(항상) 방재 워크숍 등  (2)참가 조건 : 미정  (3)통역 : 미정	위기 관리과 04-2953-1111 (내선3695) kikikanri@city.sayama.lg.jp
す (스)	스기도마치 (杉戸町)	11월20일 (토요일) 9:30~13:00	스기도초립 다이산 초등학교	(1)피난, 초기 소화, 구호, 연기체험 등  (2)참가 조건 : 없음  (3)통역 : 없음	쿠라시(생활) 안전과 소방방재담당 0480-33-1111(내선282) kurashianzen@town.sugito.lg.jp
ち (치)	지치부시 (秩父市)	9월5일 (일요일)	개최시기. 장소.내용은 각회장에서 다르다	(1)훈련 내용은 각회장에서 다르다  (2)참가 조건 : 훈련을 실시하는 반상회(쫄우나이카이)의 확인이 필요  (3)통역 : 각 반상회(쫄우나이카이)의 확인이 필요	각 반상회(쫄우나이카이) ※ 일본어 이외로 문의시에는 통역이 필요 하다고 생각된다.
と (도)	도코로자와시 (所沢市)	9월4일 (토요일) 오전	도코로자와시 시청, 각 마차쑤구리 센터, 시내 초·중학 교, 도코로자와 항공 기념 공원	(1)내용 미정  (2)참가 조건: 없음  (3)통역 : 없음	위기 관리실 04-2998-9399 a9399@city.tokorozawa.lg.jp

	자치제	개최일	회장	(1)훈련 내용 (2)참가 조건 (3)통역	연락처
と (도)	도다시 (戸田市)	미정 (12월 예정)	도다시 니이조 미나미청사 (도다시 니이조 미나미 세대교 류관 사쿠라팔)	(1)피난, 초기 소화, 구호 등 (2)참가 조건 : 없음 (3)통역 : 있음(영어, 중국어)	공익재단법인 도다시 국제교류 협회 048-434-5690 tifa@msc.biglobe.ne.jp http://www.toda-tifa.jp
ひ (히)	히다카시 (日高市)	8월29일 (일요일) 9:00~10:30	시내 전역	(1)내용 미정 (2)참가 조건: 없음 (3)통역 : 없음	위기관리과 042-989-2111 (내선 3344) kikikanri@city.hidaka.lg.jp
ふ (후)	후카야시 (深谷市)	11월5일 (금요일) 10:00 예정	시내 전역	(1)내용 미정 (2)참가 조건: 없음 (3)통역 : 없음	총무 방재과 048-574-6635 somu@city.fukaya.saitama.jp
ふ (후)	후지미노시 (ふじみ野市)	11월14일 (일요일) 8:30~12:00	후지미노시 시청 각 지역방재 거점 (피난처) 20개소	(1)피난 ,119번 통고 훈련 등 (2)참가 조건 : 없음 (3)통역 : 없음	위기관리방재과 방재계 049-262-9017 bosai@city.fujimino.saitama.jp https://www.city.fujimino.saitama.jp/ soshikiichiran/kikikanribosaika/bosai kakari/1834.html
み (미)	미요시마치 (三芳町)	10월15일 (토요일) 13:30~16:00	초네 전초·중 학교 (지정 대 피소) 집회소 (임시 대피소) 및 미요시마치 약구바 (동사무소)등	(1)피난, 지정 피난소 개설 훈련, 안부 확인 훈련 등 (2)참가 조건 : 있음(미요시마치에 주민등록을 하고 있는 외국인 주민 만) (3)통역 : 없음	자치안심과 049-258-0019 (내선 265·266) chiiki@town.saitama-miyoshi.lg.jp https://www.town.saitama- miyoshi.lg.jp/bousai/bousai/2018- 0109-1622-24.html

	자치제	개최일	회장	(1)훈련 내용 (2)참가 조건 (3)통역	연락처
や (야)	야시오시 (八潮市)	11월14일 (일요일) 8:50~12:00	야시오시립 오하라(大原) 초등학교	(1)피난, 초기 소화, 구호, 고층건물에서 사람을 구출하는 훈련, 식사 공급, 지진체험 등  (2)참가 조건 : 회장의 학교에 인접하는 자주방재조직에 가입하고 있는 시민  (3)통역 : 없음	위기관리 방재과 048-996-2868 k-bosai@city.yashio.lg.jp <a href="http://www.city.yashio.lg.jp/kurashi/bohan_bosai/bosai/jishinhenosonae/sogobosaikunrenR1.html/">http://www.city.yashio.lg.jp/kurashi/ bohan_bosai/bosai/jishinhenosonae/sog obosaikunrenR1.html/</a>
よ (요)	요시카와시 (吉川市)	11월14일 (일요일) 8:00~12:00	아사히 초등학교, 아사히 지역 센터	(1)피난, 고층건물에서 사람을 구출하는 훈련 등  (2)참가 조건 : 없음  (3)통역 : 없음	위기관리과 048-982-9471 kikikanri@city.yoshikawa.lg.jp <a href="https://www.city.yoshikawa.saitama.jp/index.cfm/23,0,124,705,html">https://www.city.yoshikawa.saitama.jp /index.cfm/23,0,124,705,html</a>
わ (와)	와라비시 (蕨市)	11월21일 (일요일) 8:30~11:30	와라비시립 기타 (北) 초등학교 (와라비시립 기타마치 2-11-6)	(1)피난, 초기 소화, 구호, 고층건물에서 사람을 구출하는 훈련, 식사 공급, 지진체험, 연기체험 등  (2)참가 조건 : 없음  (3)통역 : 없음	안전 안심 추진과 048-433-7755 jiti@city.warabi.saitama.jp <a href="https://www.city.warabi.saitama.jp/ku-rashi/anzen/bousai/1006445.html">https://www.city.warabi.saitama.jp/ku rashi/anzen/bousai/1006445.html</a>